

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 maart 2012 tot vaststelling van de regels voor het bepalen van de kosten van de toepassing van de sociale tarieven door de aardgasondernemingen en de tussenkomstregels voor het ten laste nemen hiervan en tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 maart 2012 tot vaststelling van de regels voor het bepalen van de kosten van de toepassing van de sociale tarieven door de elektriciteitsbedrijven en de tussenkomstregels voor het ten laste nemen hiervan

Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 29 mars 2012 fixant les règles de détermination du coût de l'application des tarifs sociaux par les entreprises de gaz naturel et les règles d'intervention pour leur prise en charge et portant modification de l'arrêté royal du 29 mars 2012 fixant les règles de détermination du coût de l'application des tarifs sociaux par les entreprises d'électricité et les règles d'intervention pour leur prise en charge

Wij, Filip, Koning der Belgen,  
aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,  
Onze Groet.

Nous, Philippe, Roi des Belges,  
à tous présents et à venir, Salut.

Gelet op de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen, artikel 15/11, §1<sup>er</sup> *quinquies*, ingevoegd bij de wet van 26 maart 2014 en gewijzigd bij de wet van 2 mei 2019;

Vu la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations, l'article 15/11, §1<sup>er</sup> *quinquies*, inséré par la loi du 26 mars 2014 et modifié par la loi du 2 mai 2019 ;

Gelet op de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, artikel 21<sup>ter</sup>, §3, ingevoegd bij de wet van 20 juli 2005 en gewijzigd bij de wet van 2 mei 2019;

Vu la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, l'article 21<sup>ter</sup>, § 3, inséré par la loi du 20 juillet 2005 et modifié par la loi du 2 mai 2019 ;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 maart 2012 tot vaststelling van de regels voor het bepalen van de kosten van de toepassing van de sociale tarieven door de aardgasondernemingen en de tussenkomstregels voor het ten laste nemen hiervan, gewijzigd bij de wet van 24 februari 2019;

Vu l'arrêté royal du 29 mars 2012 fixant les règles de détermination du coût de l'application des tarifs sociaux par les entreprises de gaz naturel et les règles d'intervention pour leur prise en charge, modifié par la loi du 24 février 2019 ;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 maart 2012 tot vaststelling van de regels voor het bepalen

Vu l'arrêté royal du 29 mars 2012 fixant les règles de détermination du coût de l'application des

van de kosten van de toepassing van de sociale tarieven door de elektriciteitsbedrijven en de tussenkomstregels voor het ten laste nemen hiervan, gewijzigd bij de wet van 24 februari 2019;

tarifs sociaux par les entreprises d'électricité et les règles d'intervention pour leur prise en charge, modifié par la loi du 24 février 2019 ;

Gelet op het advies van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas, gegeven op 30 april 2020;

Vu l'avis de la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz, donné le 30 avril 2020 ;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat de hervorming van de berekening van de sociale tarieven aardgas en elektriciteit in werking is getreden, dat deze hervorming wijzigingen van de voormelde koninklijke besluiten van 29 maart 2012 vereist en dat deze wijzigingen op 1 juli 2020 in werking moeten treden;

Vu l'urgence motivée par le fait que la réforme du calcul des tarifs sociaux en matière de gaz et d'électricité est entrée en vigueur, que cette réforme nécessite des modifications aux arrêtés royaux du 29 mars 2012 et que ces modifications doivent entrer en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2020 :

Gelet op het advies XX.XXX/X van de Raad van State gegeven op @ @ 2020, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 3°, van de wet op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973;

Vu l'avis XX.XXX/X, donné le @ @ 2020, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Op de voordracht van de minister van Economie,

Sur la proposition de la ministre de l'Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Nous avons décidé et décidons :

**Hoofdstuk I. – Wijziging van het koninklijk besluit van 29 maart 2012 tot vaststelling van de regels voor het bepalen van de kosten van de toepassing van de sociale tarieven door de aardgasondernemingen en de tussenkomstregels voor het ten laste nemen hiervan**

**Chapitre I. – Modification de l'arrêté royal du 29 mars 2012 fixant les règles de détermination du coût de l'application des tarifs sociaux par les entreprises de gaz naturel et les règles d'intervention pour leur prise en charge**

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 29 maart 2012 tot vaststelling van de regels voor het bepalen van de kosten van de toepassing van de sociale tarieven door de aardgasondernemingen en de tussenkomstregels voor het ten laste nemen hiervan worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° 4° wordt vervangen als volgt:

“4° “residentiële beschermde klanten”: de beschermde residentiële afnemers, bedoeld in artikel 1, 54°, van de wet en in artikel 4/1 van de programmawet van 27 april 2007;”;

Article 1<sup>er</sup>. A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 29 mars 2012 fixant les règles de détermination du coût de l'application des tarifs sociaux par les entreprises de gaz naturel et les règles d'intervention pour leur prise en charge, les modifications suivantes sont apportées :

1° le 4° est remplacé par ce qui suit :

« 4° « clients résidentiels protégés » : les clients résidentiels protégés, visés à l'article 1<sup>er</sup>, 54° de la loi et à l'article 4/1 de la loi-programme du 27 avril 2007 ; » ;

2° in 5° worden de woorden “artikel 8” vervangen door de woorden “artikel 10”.

2° au 5°, les mots « l'article 8 » sont remplacés par les mots « l'article 10 ».

Art. 2. In artikel 2 van hetzelfde besluit wordt het tweede lid, ingevoegd bij de wet van 24 februari 2019, opgeheven.

Art. 2. A l'article 2 du même arrêté, le deuxième alinéa, inséré par la loi du 24 février 2019, est abrogé.

Art. 3. In artikel 3, §1, 2°, van hetzelfde besluit worden de woorden “de artikelen 8 en 9” vervangen door de woorden “artikel 10”.

Art. 3. Dans l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 2°, du même arrêté, les mots « les articles 8 et 9 » sont remplacés par les mots « l'article 10 ».

Art. 4. Artikel 3, §2, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:

“§2. Tenminste 14 dagen voor het begin van elke tariefperiode wordt de referentieprij door de Commissie schriftelijk aan de aardgasbedrijven overgemaakt.”

Art. 4. L'article 3, § 2, du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« § 2. Au moins 14 jours avant le début de chaque période tarifaire, le prix de référence est transmis par écrit par la Commission aux entreprises de gaz naturel. »

Art. 5. Bijlage 1 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 5. L'annexe 1 du même arrêté est abrogée.

## **Hoofdstuk II. – Wijziging van het koninklijk besluit van 29 maart 2012 tot vaststelling van de regels voor het bepalen van de kosten van de toepassing van de sociale tarieven door de elektriciteitsbedrijven en de tussenkomstregels voor het ten laste nemen hiervan**

## **Chapitre II. – Modification de l'arrêté royal du 29 mars 2012 fixant les règles de détermination du coût de l'application des tarifs sociaux par les entreprises d'électricité et les règles d'intervention pour leur prise en charge**

Art. 6. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 29 maart 2012 tot vaststelling van de regels voor het bepalen van de kosten van de toepassing van de sociale tarieven door de elektriciteitsbedrijven en de tussenkomstregels voor het ten laste nemen hiervan worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° 4° wordt vervangen als volgt:

“4° “residentiële beschermde klanten”: de beschermde residentiële afnemers, bedoeld in artikel 2, 16°quater, van de wet en in artikel 4/1 van de programmawet van 27 april 2007;”;

Art. 6. A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 29 mars 2012 fixant les règles de détermination du coût de l'application des tarifs sociaux par les entreprises d'électricité et les règles d'intervention pour leur prise en charge, les modifications suivantes sont apportées :

1° le 4° est remplacé par ce qui suit :

« 4° « clients résidentiels protégés » : les clients résidentiels protégés, visés l'article 2, 16°quater, de la loi et à l'article 4/1 de la loi-programme du 27 avril 2007 ; » ;

2° in 5° worden de woorden “artikel 8” vervangen door de woorden “artikel 10”.

2° au 5°, les mots « l'article 8 » sont remplacés par les mots « l'article 10 ».

Art. 7. In artikel 2 van hetzelfde besluit wordt het tweede lid, ingevoegd bij de wet van 24 februari 2019, opgeheven.

Art. 7. A l'article 2 du même arrêté, le deuxième alinéa, inséré par la loi du 24 février 2019, est abrogé.

Art. 8. In artikel 3, §1, 2°, van hetzelfde besluit worden de woorden “de artikelen 8 en 9” vervangen door de woorden “artikel 10”.

Art. 8. Dans l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 2°, du même arrêté, les mots « les articles 8 et 9 » sont remplacés par les mots « l'article 10 ».

Art. 9. Artikel 3, §2, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:

“§2. Tenminste 14 dagen voor het begin van elke tariefperiode wordt de referentieprij door de Commissie schriftelijk aan de elektriciteitsbedrijven overgemaakt.”

Art. 10. Bijlage 1 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

### **Hoofdstuk III. – Slotbepalingen**

Art. 11. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2020.

Art. 12. De minister bevoegd voor Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te

Art. 9. L'article 3, § 2, du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« § 2. Au moins 14 jours avant le début de chaque période tarifaire, le prix de référence est transmis par écrit par la Commission aux entreprises d'électricité. »

Art. 10. L'annexe 1 du même arrêté est abrogée.

### **Chapitre III. – Dispositions finales**

Art. 11. Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2020.

Art. 12. Le ministre qui a l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

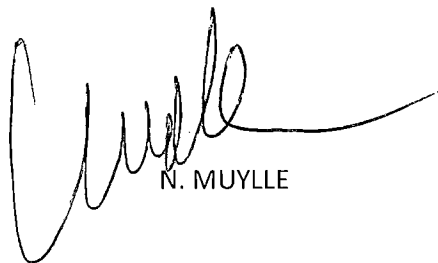
Donné à

Van Koningswege:

De minister van Economie,

Par le Roi :

La ministre de l'Economie,



N. MUYLLE